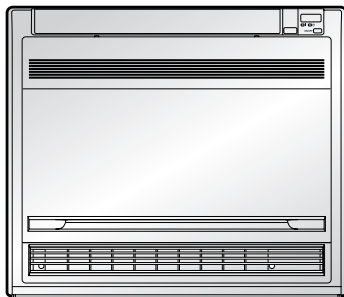


DAIKIN



DAIKIN HEAT PUMP
CONVECTOR

OPERATION MANUAL

English

Deutsch

Français

Nederlands

Español

Italiano

Ελληνικά

Portugues

Norsk

Svenska

MODELS

- ☒ FWXV15AVEB
- ☒ FWXV20AVEB



CONTENIDOS

LÉASE ANTES DE LA OPERACIÓN

Precauciones de seguridad.....	2
Nombres de las partes	4
Preparación previa a la operación	7

OPERACIÓN

Operación FRÍO · CALOR · VENTILADOR..	10
Ajuste de la dirección del flujo de aire.....	12
Operación POTENTE.....	14
Operación SILENCIOSA FORZADA.....	15
Operación TEMPORIZADOR APAGADO	16
Operación TEMPORIZADOR DE ENCENDIDO.....	17
Operación TEMPORIZADOR SEMANAL	18

CUIDADO

Cuidado y limpieza.....	26
-------------------------	----

LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS

Localización de averías.....	30
------------------------------	----

Precauciones de seguridad

- Conserve este manual en un sitio donde el operador pueda encontrarlo fácilmente.
- Lea las precauciones en este manual cuidadosamente antes de operar la unidad.
- Las precauciones descritas aquí se clasifican como ADVERTENCIA y PRECAUCIÓN. Ambas contienen información importante referente a la seguridad. Asegúrese de observar estas precauciones sin falta.
- El texto en inglés corresponde a la instrucción original. Otras lenguas corresponden a la traducción del texto original.



ADVERTENCIA

No cumplir con estas instrucciones adecuadamente puede resultar en lesiones personales o la pérdida de la vida.



PRECAUCIÓN

No cumplir con estas instrucciones adecuadamente puede resultar en daños a la propiedad o lesiones personales, los que podrían resultar serios dependiendo de las circunstancias.



Nunca intente.



Asegúrese de establecer una conexión a tierra.



Nunca toque la unidad ni el control remoto con sus manos mojadas.



Respete las instrucciones.



Nunca moje la unidad ni el control remoto con agua.

- Después de leerlo, guarde este manual en un lugar conveniente de manera que se pueda consultar cada vez que sea necesario. Si el equipo va a ser transferido a un nuevo usuario, asegúrese de entregar también el manual.



ADVERTENCIA

- Para evitar incendios, explosiones o heridas, no opere la unidad en caso de detectar gases nocivos -inflamables o corrosivos- cerca de la unidad.
- Tenga cuidado porque la exposición directa y prolongada al aire frío o templado de la unidad, o al aire que esté demasiado frío o caliente puede ser perjudicial para su condición física y salud.
- No ponga objetos, incluyendo barras, sus dedos, etc. en la entrada o salida de aire. Se puede producir mal funcionamiento del producto, daños al producto y lesiones debido al contacto con las aspas de ventilador de alta velocidad de la unidad.
- No intente reparar, desmantelar, reinstalar ni modificar la unidad por sí mismo, ya que esto podría resultar en filtración de agua, descargas eléctricas o peligros de incendios.
- No use atomizadores inflamables cerca de la unidad, de otra manera se podría producir un incendio.



- No intente instalar ni reparar la unidad por sí mismo. La obra de mano inadecuada puede resultar en filtración de agua, descargas eléctricas o incendio. Sírvase contactar a su distribuidor local o al personal calificado para efectuar la instalación y el mantenimiento.
- Cuando la unidad está en mal funcionamiento (dando olor a quemado, etc.), apague la alimentación eléctrica de la unidad y contacte a su distribuidor local. La operación continuada bajo tales circunstancias puede resultar en una falla, descargas eléctricas o incendio.
- Asegúrese de instalar un disyuntor de filtración a tierra. No instalar un disyuntor de filtración a tierra puede resultar en choques eléctricos o incendio.
- Esta unidad está diseñada para ser usada con agua fría o caliente. El uso de vapor puede dañar la unidad o causar su mal funcionamiento, además de causar quemaduras.



- Asegúrese de conectar a tierra la unidad. No conecte a tierra la unidad a una tubería de utilitarios, conductor de iluminación o cable de tierra telefónico. La puesta a tierra incorrecta puede resultar en choques eléctricos.



PRECAUCIÓN

- No use la unidad con finalidades distintas a las de su diseño. No use la unidad para los instrumentos de precisión de enfriamiento, los alimentos, las plantas, los animales o las obras de arte, ya que podrían afectar adversamente al rendimiento, la calidad y/o la longevidad de los objetos involucrados.
- No exponga las plantas o animales directamente al flujo de aire desde la unidad, ya que esto podría causar efectos adversos.
- No ponga electrodomésticos que produzcan llamas abiertas en lugares expuestos al flujo de aire de la unidad, ya que esto podría inhabilitar la combustión del quemador.
- No bloquee las entradas ni las salidas de aire. Si la circulación de aire se ve afectada puede causar un deterioro del rendimiento u otros inconvenientes.
- No se siente ni ponga objetos sobre la unidad interior. Si usted o los objetos caen, se podrían causar lesiones.
- No ponga objetos que sean susceptibles a la humedad directamente bajo la unidad interior. Bajo ciertas condiciones, la condensación en la unidad principal o los tubos de agua, la suciedad del filtro de aire o el bloqueo de drenaje pueden causar goteo, resultando en el deterioro o falla del objeto involucrado.



- Después del uso prolongado, verifique el soporte de la unidad y sus montajes por daños. Si se deja en la condición dañada, la unidad puede caer y causar lesiones.
- Para evitar lesiones, no toque la entrada de aire ni las aletas de aluminio de la unidad.
- Este artefacto no tiene por objeto ser usado por niños ni personas impedidas físicamente sin supervisión. Se puede producir la inhabilidad de las funciones corporales y daño a la salud.

- Para evitar el agotamiento del oxígeno, asegúrese que la sala esté adecuadamente ventilada si un equipo tal como un quemador se usa junto con la unidad.
- Antes de limpiarlo, asegúrese de detener la operación, desenchufe la unidad o quite el cordón de alimentación eléctrica. De otra manera, se podría producir una descarga eléctrica y lesiones.
- Sólo conecte la unidad al circuito alimentación eléctrica especificado. Las alimentaciones eléctricas distintas de la especificada pueden resultar en descargas eléctricas, sobrecalentamiento e incendios.
- Ordene la manguera de drenaje para asegurar el drenaje expedito. El drenaje imperfecto puede causar mojado del edificio, los muebles, etc.
- No posiciones objetos alrededor de la unidad interior.
Hacerlo puede tener influencia adversa en el rendimiento, la calidad del producto y la vida de la unidad.
- Este artefacto no está diseñado para ser usado por personas que tengan capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que les falte conocimiento sobre el funcionamiento, a menos que cuenten con la supervisión o instrucción referente al uso del artefacto por una persona responsable por su seguridad. Manténgase fuera del alcance de los niños para asegurarse que no jueguen con el artefacto.
- El agua en circulación debe estar de acuerdo con los estándares especificados. La mala calidad puede causar fugas de agua.
- Cuando la unidad no va a ser usada por un período prolongado, es mejor no dejar agua en los tubos de agua de la unidad. Ya sea llene los tubos con una solución anticongelante o descargue el agua. Dejar agua en los tubos puede causar fugas de agua.
- Asegúrese de tomar medidas anticongelamiento para una unidad que no vaya a estar un uso por un período prolongado.
- Para evitar descargas eléctricas, no opere con las manos mojadas.



- No lave la unidad con agua, ya que esto puede resultar en descargas eléctricas o incendios.
- No ponga contenedores de agua (floreros, etc.) sobre la unidad ya que esto puede resultar en descargas eléctricas o incendios.



Sitio de instalación.

- Para instalar la unidad en los siguientes tipos de ambientes, consulte con el concesionario.
 - En ambientes aceitosos o donde se produzca vapor u hollín.
 - En ambientes salinos, como las áreas costeras.
 - Lugares donde se produce gas sulfuro, como en las termas.
 - No permita que el agua en la unidad se congele. Si la temperatura en la sala o el cielo cae bajo 0°C, el agua se congelará y romperá el intercambiador de calor.
- Para la instalación, escoja un lugar tal como el indicado abajo.
 - Un lugar lo suficientemente sólido como para poder soportar el peso de la unidad y que no amplifique la vibración o el ruido de operación.

Trabajo eléctrico.

- Para la alimentación eléctrica, asegúrese de usar un circuito de alimentación eléctrica separado para la unidad.

Reubicación del sistema.

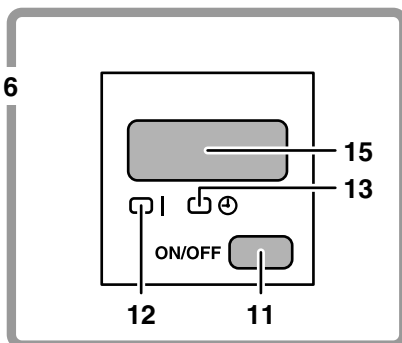
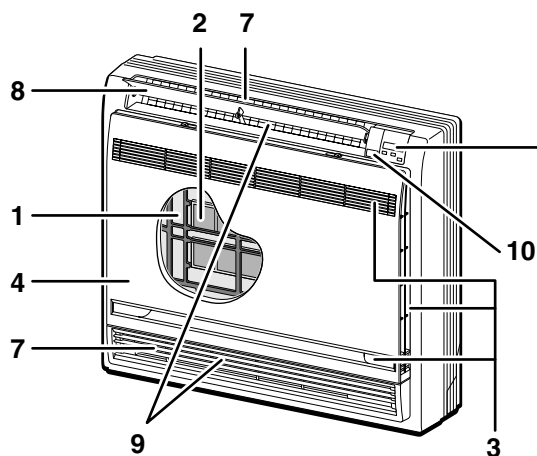
- Relocalizar la unidad requiere de conocimiento y habilidades especializadas. Consulte con el concesionario si la reubicación es necesaria para moverla o readaptarla.

Tubería de agua.

- Envuelva las tuberías con un material de aislamiento.
- Para evitar la corrosión en el intercambiador de calor, limite el flujo de agua al volumen especificado.
- Cumpla con la directriz para agua potable 98/83/EC para el agua fría, el agua caliente y el agua de compensación. Se usan tubos de cobre para tratar el agua de circulación, ésta podría corroer el tubo de agua. Cuando use un químico para tratamiento de agua, consulte con un fabricante de químicos de tratamiento de agua y utilice el material adecuado, hierro o cobre, para los tubos.
- La presión máxima permisible de la unidad es de 1,18MPa.

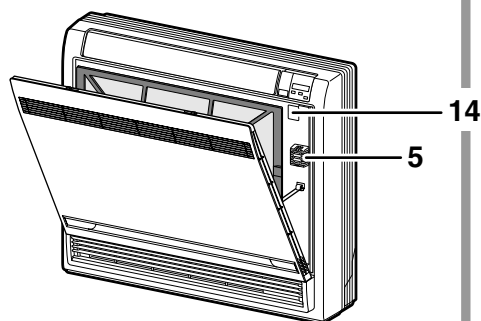
Nombres de las partes

■ Unidad interior

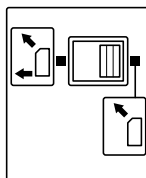


■ Abra el panel frontal

Cómo abrir el panel frontal: (página 26)



Interruptor de selección de salida del aire



• Este ajuste sopla aire sólo de la salida superior.



- Este ajuste decide automáticamente un patrón de soplado dependiendo del modo y las condiciones.
- Se recomienda este ajuste.
- La unidad se envía de fábrica con este ajuste.

⚠ PRECAUCIÓN

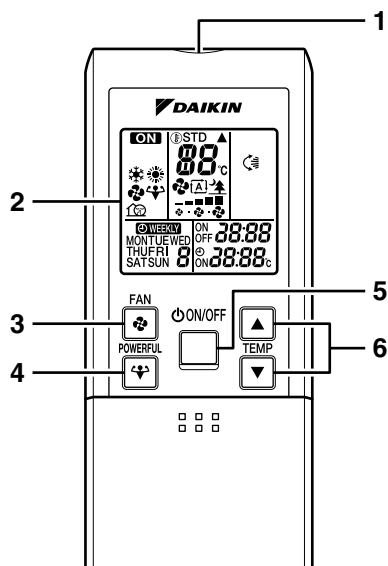
Antes de abrir el panel frontal, asegúrese de detener el funcionamiento y apagar el disyuntor. No toque las partes metálicas en el interior de la unidad interior, ya que se podrían causar lesiones.

■ Unidad interior

1. **Filtro de aire**
2. **Filtro purificador de aire fotocatalítico de apatito de titanio:**
 - Estos filtros están colocados dentro de los filtros de aire.
3. **Entrada de aire**
4. **Panel frontal**
5. **Sensor de temperatura de la sala:**
 - Detecta la temperatura del aire que rodea la unidad.
6. **Pantalla**
7. **Salida del aire**
8. **Aleta (hoja horizontal):** (página 12)
9. **Rejillas (hojas verticales):**
 - Las rejillas están dentro de la salida de aire. (página 12)
10. **Placa de identificación del modelo**
11. **Interruptor de ENCENDIDO/APAGADO de la unidad interior:**
 - El modo de operación será el modo que estaba en efecto antes que la unidad fuera detenida.
 - Este interruptor es útil cuando falta el control remoto.
12. **Lámpara de OPERACIÓN (verde)**
13. **Lámpara del TEMPORIZADOR (amarillo):** (página 16)
14. **Interruptor de selección de salida del aire:** (página 13)
15. **Receptor de señales:**
 - Recibe las señales del control remoto.
 - Cuando la unidad recibe una señal, usted escuchará un sonido de bip.
 - Comienzo de la operación prolongado sonido de bip
 - Cambio de configuración bip
 - Parada de operación prolongado sonido de bip

Nombres de las partes

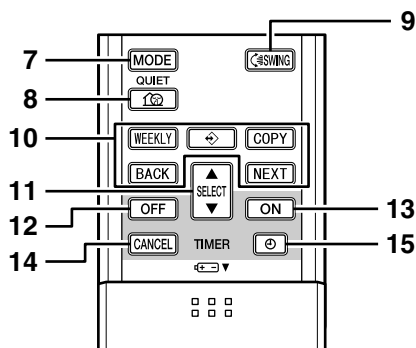
■ Control remoto



<ARC452A15>



<Abra la cubierta frontal>



1. Transmisor de señales:

- Envía señales a la unidad interior.

2. Pantalla (LCD):

- Muestra la configuración actual.
(En esta ilustración, cada sección se muestra con sus visualizaciones encendidas para facilitar la explicación.)

3. Botón de ajuste del VENTILADOR:

- Selecciona el ajuste de la tasa del flujo de aire.

4. Botón POTENTE:

Operación POTENTE (página 14)

5. Botón ENCENDIDO/APAGADO:

- Pulse una vez este botón para iniciar la operación.
Pulse otra vez para detenerla.

6. Botones para ajuste de TEMPERATURA:

- Cambia el ajuste de la temperatura.

7. Botón selector de MODO:

- Selecciona el modo de operación.
(FRÍO/CALOR/VENTILADOR) (página 10)

8. Botón SILENCIOSO:

Operación SILENCIOSA FORZADA
(página 15)

9. Botón OSCILACIÓN:

- Ajuste de la dirección del flujo de aire
(página 12)

10. Botón SEMANAL/PROGRAMACIÓN/COPIAR/ATRÁS/SIGUIENTE:

- Operación TEMPORIZADOR SEMANAL
(página 18)

11. Botón SELECCIONAR:

- Cambia los ajustes TEMPORIZADOR ENCENDIDO/APAGADO y TEMPORIZADOR SEMANAL. (páginas 16, 18)

12. Botón TEMPORIZADOR APAGADO: (página 16)

13. Botón TEMPORIZADOR ENCENDIDO: (página 17)

14. Botón CANCELACIÓN DE TEMPORIZADOR:

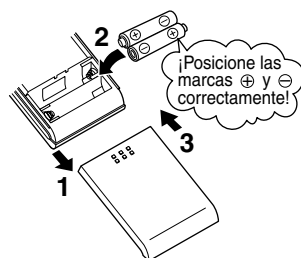
- Cancela el ajuste del temporizador.
(páginas 16, 17)
- No se puede utilizar para la operación TEMPORIZADOR SEMANAL.

15. Botón RELOJ: (página 8)

Preparación previa a la operación

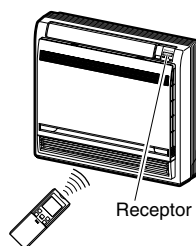
■ Instalación de las pilas

1. Deslice la cubierta frontal para quitarla.
2. Coloque dos pilas secas AAA.LR03 (alcalinas).
3. Reinstale la cubierta frontal tal como estaba.



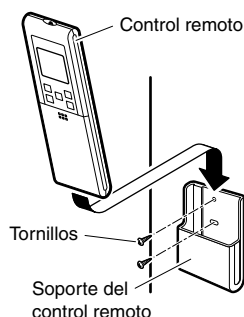
■ Operación del control remoto

- Para usar el control remoto, dirija el transmisor hacia la unidad interior. Si hay algún obstáculo bloqueando las señales entre la unidad y el control remoto, como una cortina, la unidad no operará.
- No deje caer el control remoto. No lo moje.
- La distancia máxima para comunicación es aproximadamente 7m.



■ Fijación del soporte para control remoto en la pared

1. Elija un lugar donde las señales lleguen a la unidad.
2. Instale el soporte en una pared, columna o ubicación similar con los tornillos adquiridos localmente.
3. Coloque el control remoto en el soporte correspondiente.



NOTA

■ Notas sobre las pilas

- Cuando reemplace las pilas, use otras del mismo tipo, y reemplace las dos al mismo tiempo.
- Cuando no se utiliza el sistema por mucho tiempo, saque las pilas.
- Las pilas durarán por aproximadamente 1 año. Si la visualización del control remoto comienza a desvanecerse y se produce degradación del rendimiento de recepción dentro de un año; reemplace ambas pilas por otras nuevas, de tamaño AAA.LR03 (alcalina).
- Se incluyen las pilas para para la utilización inicial del sistema.
El período utilizable de las pilas puede ser corto, dependiendo de la fecha de manufactura de la unidad.

■ Notas sobre el control remoto

- Nunca deje el control remoto expuesto a la luz solar directa.
- El polvo en el transmisor o el receptor de señales reducirá la sensibilidad. Limpie el polvo con un paño suave.
- La comunicación de las señales podría anularse si hay una lámpara fluorescente del tipo de encendido electrónico (como las lámparas del tipo inversor) en la sala. Si tal es el caso, consulte con la tienda.
- Si las señales del control remoto accionan otro aparato electrodoméstico, cambie ese aparato de lugar o consulte con la tienda.

Preparación previa a la operación

■ Para ajustar el reloj

1. Pulse .

- Se indica “0:00”.
- Destellan “MON” y “

2. Pulse  para ajustar el día de la semana.

3. Pulse .

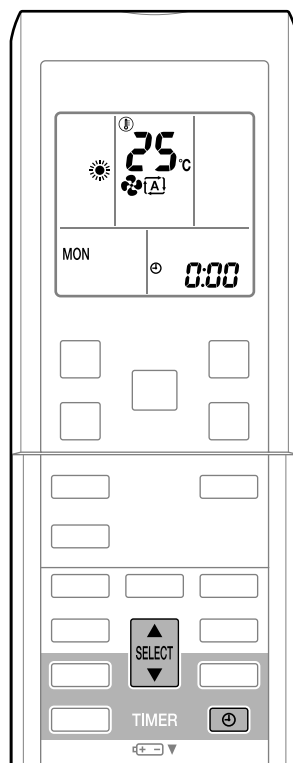
- “

4. Pulse  para poner el reloj en hora.

- Manteniendo presionado ▲ o ▼ rápidamente aumenta o disminuye la visualización de la hora.

5. Pulse .

- Apunte siempre el control remoto a la unidad interior al presionar los botones, mientras configura el reloj interno de la unidad interior.
- “.” destella.



■ Active el disyuntor

- Activar el disyuntor abre una vez y cierra la aleta. (Es un procedimiento normal.)

NOTA

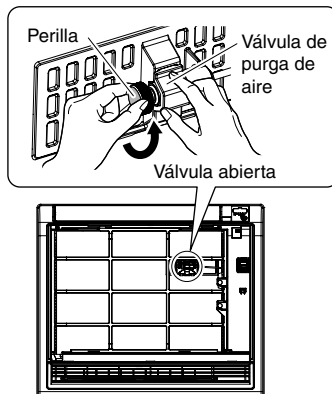
■ Nota sobre el ajuste del reloj

- Si no se ajusta el reloj interno de la unidad interior a la hora correcta, el TEMPORIZADOR SEMANAL no operará puntualmente.

■ Aire de purga

- Algunas veces se forman bolsas de aire en la tubería durante la operación de ensayo después de los trabajos de construcción y durante la operación normal. Para eliminar las bolsas de aire desde el interior de la tubería, siga los pasos a continuación para purgar aire desde la unidad. Asegúrese de purgar el aire mientras la unidad está en operación de enfriamiento o calefacción.

1. Extraiga el panel frontal y el filtro de aire.
2. Mientras presiona la válvula de purga de aire con una mano, gire la perilla de la válvula de purga de aire con su otra mano, de la manera que se muestra.
3. Abra la válvula, asegúrese que el aire haya sido completamente purgado, y luego cierre la válvula seguramente.

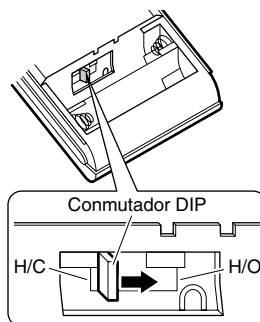


⚠ PRECAUCIÓN

- Existe el riesgo de lesiones si toca el intercambiador de calor con sus manos desnudas.
- Asegúrese de cerrar la válvula de purga de aire después de purgar el aire. Dejar la válvula de purga de aire abierta puede resultar en fuga de agua y una disminución del rendimiento.
- Se producirá fuga de agua si la perilla de la válvula de purga de aire está suelta. Verifique que la perilla esté cerrada herméticamente.

■ Verificaciones de los ajustes del control remoto

- Este control remoto es común para el uso en calefacción/enfriamiento y sólo en calefacción. Use el conmutador DIP en el control remoto para ajustar el uso de calefacción/enfriamiento o solamente de calefacción.
- Refiérase a la siguiente explicación y haga los ajustes como se muestra en la ilustración.
 - Para los clientes de uso de calefacción/enfriamiento: Ajuste a H/C
 - Para los clientes de uso de calefacción solamente: Ajuste a H/O



NOTA

■ Consejos para ahorrar energía

- Cuide de no enfriar (calentar) demasiado la habitación. Mantener el ajuste de temperatura a un nivel moderado contribuye a ahorrar energía.
- Cubra las ventanas con persianas o cortinas. Bloquear la luz solar y el aire del exterior aumenta el efecto de enfriamiento (calefacción).
- Los filtros de aire atascados causan la operación insuficiente y malgastan energía. Límpielos una vez cada dos semanas.

Ajuste de temperatura recomendado

Para enfriamiento: 26-28°C
Para calefacción: 20-24°C

Operación FRÍO · CALOR · VENTILADOR

La unidad opera con el modo de operación de su elección.

A partir de la próxima vez, la unidad operará en el mismo modo de operación.

■ Para iniciar la operación

1. Pulse **MODE** y seleccione un modo de operación.

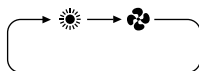
- Cada vez que pulsa el botón avanza el ajuste de modo en secuencia.

❄️ : FRÍO

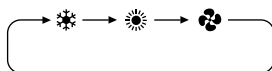
☀️ : CALOR

🌀 : VENTILADOR

Uso de calefacción solamente



Uso de calefacción/enfriamiento



2. Pulse .

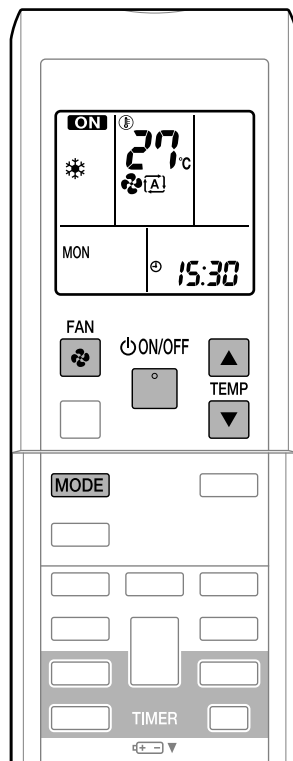
- “**ON**” se visualiza en el visor LCD.
- Se enciende la lámpara de OPERACIÓN.



■ Para detener la operación

3. Vuelva a pulsar .

- “**ON**” desaparece del visor LCD.
- Se apaga la lámpara OPERACIÓN.



■ Cambio del ajuste de la temperatura

4. Presione  o  .

Operación FRÍO o CALOR	Operación VENTILADOR
Pulse ▲ para elevar la temperatura y ▼ para bajarla.	El ajuste de la temperatura no es variable.
Ajuste a la temperatura deseada. 	

■ Para cambiar el ajuste de la tasa del flujo de aire

5. Pulse  .

Operación FRÍO o CALOR o VENTILADOR
Hay cinco niveles de ajuste de la tasa del flujo de aire de “  ” a “  ” más “  ” “  ” disponibles. 

- Operación silenciosa de la unidad interior
Cuando el flujo de aire está ajustado a “”, se reduce el ruido de la unidad interior. Utilícelo para reducir el ruido.

NOTA

■ Nota sobre la operación FRÍO y CALOR

- Use la unidad dentro del siguiente rango de temperatura del agua:
Temperatura mínima del agua: 6°C
Temperatura máxima del agua: 60°C

Ajuste de la dirección del flujo de aire

Usted puede ajustar la dirección del flujo de aire para aumentar su comodidad.

■ Arranque de la oscilación automática

Dirección de flujo de aire superior e inferior

Pulse  .

- “” se visualiza en el visor LCD.
- La aleta (hoja horizontal) comenzará a oscilar.

■ Para ajustar la aleta a la posición deseada

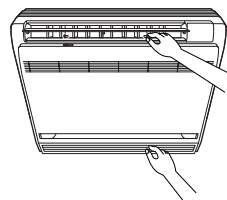
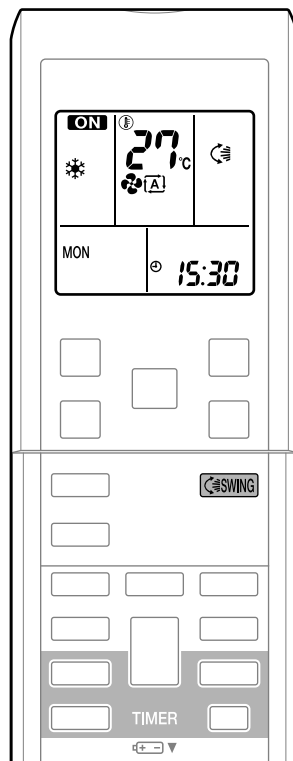
- Esta función es efectiva mientras la aleta está en el modo de oscilación automática.

Presione  cuando la aleta haya alcanzado la posición deseada.

- La aleta deja de moverse.
- “” desaparece del visor LCD.

■ Para ajustar las rejillas (hojas verticales)

- Sostenga la perilla y mueva las rejillas.
(En las hojas de la izquierda y derecha se encuentra una perilla.)



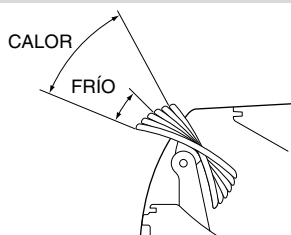
NOTA

■ Nota sobre el ángulo en la aleta y las rejillas

- A menos que se seleccione “OSCILACIÓN”, usted debe ajustar la aleta a un ángulo casi horizontal en la operación CALOR y en la posición hacia arriba en la operación FRÍO para obtener el mejor rendimiento.
- Durante la operación FRÍO, el rango dentro del que la aleta oscila difiere del rango en que la aleta puede ser fijada.

■ ATENCIÓN

- Cuando ajuste la aleta con la mano, desconecte la unidad y utilice el control remoto para rearmararla.
- Tenga cuidado al regular las rejillas. Dentro de la salida de aire gira un ventilador a alta velocidad.

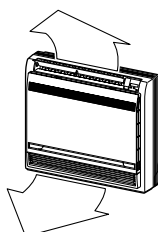


■ Selección de flujo de aire

- Efectúe la selección de flujo de aire según sus preferencias.

Al ajustar la selección de flujo de aire cambie a .

- La unidad decide automáticamente el patrón de soplado apropiado, dependiendo del modo/ situación de operación.

Modo	Situación	Patrón de salida
FRÍO	• Cuando la sala está completamente fría, o cuando ha pasado una hora desde encender la unidad.	• Para que el aire no incida directamente sobre las personas, el aire se sopla hacia arriba por la salida del aire, y la temperatura de la habitación se iguala.
	• Al inicio de la operación o en otros momentos cuando la habitación no está completamente enfriada.	
CALOR	• En momentos distintos al siguiente. (Hora normal.)	
	• Al inicio o cuando la temperatura del aire es baja.	• El aire se sopla desde las salidas del aire superior e inferior para el enfriamiento de alta velocidad durante la operación FRÍO, y para llenar la sala con aire templado durante la operación CALOR. • De forma que el aire no incida directamente sobre las personas. El aire se sopla hacia arriba por la salida del aire superior.

Al ajustar la selección de la salida del aire cambie a .

- Independientemente del modo de operación o situación, el aire sopla desde la salida del aire superior.
- Utilice este interruptor cuando no desee que el aire salga por la salida de aire inferior. (Mientras duerme, etc.)

PRECAUCIÓN

- No intente ajustar la aleta con la mano.
- Al ajustarlo con la mano, el mecanismo puede no funcionar adecuadamente o la condensación puede gotear de las salidas de aire.

Operación POTENTE

La operación POTENTE maximiza con rapidez el efecto de enfriamiento (calefacción) en cualquier modo de operación. Usted puede lograr la capacidad máxima.

■ Para iniciar la operación POTENTE

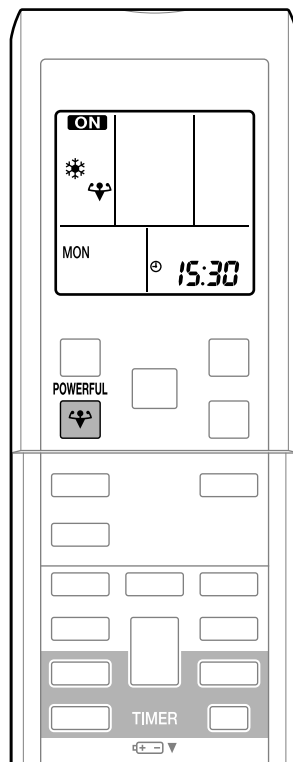
1. Pulse .

- La operación POTENTE termina en 20 minutos. Después, el sistema vuelve a operar automáticamente con los ajustes anteriores que se estaban utilizando antes de la operación POTENTE.
- “” se visualiza en el visor LCD.

■ Para cancelar la operación POTENTE

2. Pulse otra vez .

- “” desaparece del visor LCD.



NOTA

■ Notas sobre la operación POTENTE

- La operación POTENTE no puede ser usada en conjunto con la operación SILENCIOSA FORZADA.
Se debe dar prioridad a la función del botón que se pulsa último.
- La operación POTENTE sólo se puede ajustar cuando la unidad está en operación.
- **En operación FRÍO y CALOR**
Para maximizar el efecto de enfriamiento (calefacción), y fijar la tasa del flujo de aire en el ajuste máximo.
Los ajustes de temperatura y flujo del aire no son variables.
- **En operación VENTILADOR**
Se fija la tasa de flujo del aire al ajuste máximo.

Operación SILENCIOSA FORZADA

La operación SILENCIOSA FORZADA baja el nivel de ruido de la unidad interior cambiando la velocidad del ventilador. Esta función es conveniente durante la noche.

■ Para iniciar la operación SILENCIOSA FORZADA

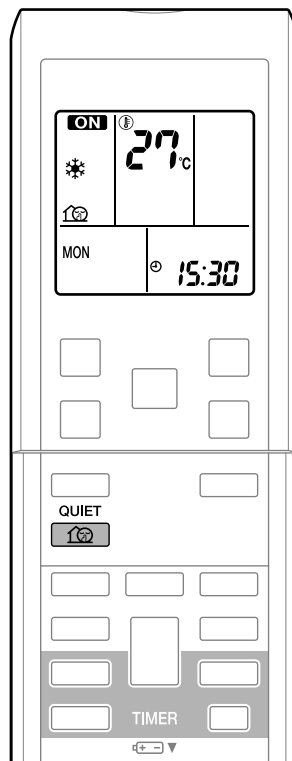
1. Pulse .

- “” se visualiza en el visor LCD.

■ Para cancelar la operación SILENCIOSA FORZADA

2. Pulse nuevamente .

- “” desaparece del visor LCD.



NOTA

■ Notas sobre la operación SILENCIOSA FORZADA

- La operación POTENTE y la operación SILENCIOSA FORZADA no pueden ser usadas al mismo tiempo.
Se da prioridad a la función correspondiente al botón que se pulse último.
- La capacidad de enfriamiento y calefacción puede resultar levemente inferior al compararse con la operación normal.

Operación TEMPORIZADOR APAGADO

Las funciones del temporizador son útiles para el encendido y el apagado automático de la unidad durante la noche o en la mañana. También es posible usar en combinación TEMPORIZADOR APAGADO y TEMPORIZADOR ENCENDIDO.

■ Para utilizar la operación TEMPORIZADOR APAGADO

- Compruebe que el reloj está correcto.
En caso contrario, ajústelo a la hora actual. (página 8)

1. Pulse **OFF** .

- “OFF” y la hora de ajuste se visualizan en el visor LCD.
- “0:00” se visualiza en el visor LCD.
- “OFF” destella.

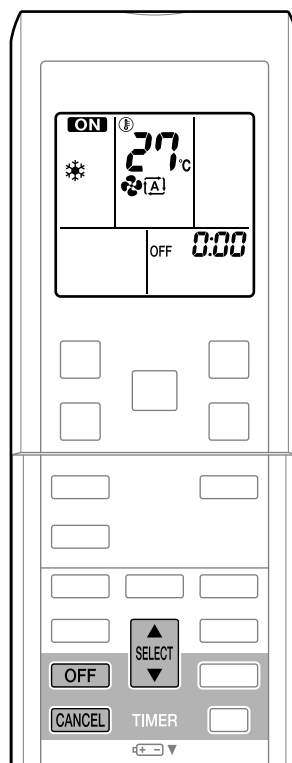
2. Pulse **SELECT** hasta que el ajuste horario

llegue al punto deseado.

- Cada vez que usted pulsa alguno de los botones, se aumenta o disminuye el ajuste horario en 10 minutos. Manteniendo presionado cualquiera de los botones, el ajuste cambia rápidamente.

3. Vuelva a pulsar **OFF** .

- Se enciende la lámpara TEMPORIZADOR.



■ Para cancelar la operación TEMPORIZADOR APAGADO

4. Pulse **CANCEL** .

- “OFF” y la hora de ajuste desaparecen del visor LCD.
- “④” y el día de la semana se visualizan en el visor LCD.
- Se apaga la lámpara TEMPORIZADOR.

NOTA

■ Notas sobre la operación TEMPORIZADOR

- Cuando el TEMPORIZADOR está activado, no se visualiza la hora actual.
- Una vez que se ajusta TEMPORIZADOR ENCENDIDO/APAGADO, el ajuste horario se mantiene en la memoria. La memoria se cancela cuando se reemplazan las pilas del control remoto.
- Cuando opere la unidad por medio del TEMPORIZADOR DE ENCENDIDO/APAGADO, es posible que varíe la longitud real de operación del tiempo ingresado por el usuario. (Máximo aproximado: 10 minutos)

Operación TEMPORIZADOR DE ENCENDIDO

■ Usar la operación TEMPORIZADOR DE ENCENDIDO

- Verifique que el ajuste del reloj sea correcto. Si no, ajuste el reloj a la hora presente. (página 8)

1. Pulse **ON** .

- “ON” y la hora de ajuste se visualizan en el visor LCD.
- “6:00” se visualiza en el LCD.
- “ON” destella.

2. Presione **SELECT** hasta que el ajuste de

tiempo alcance al punto que usted desea.

- Cada vez que usted pulsa alguno de los botones, se aumenta o disminuye el ajuste horario en 10 minutos. Manteniendo presionado cualquiera de los botones, el ajuste cambia rápidamente.

3. Presione **ON** nuevamente.

- La lámpara TEMPORIZADOR se enciende.



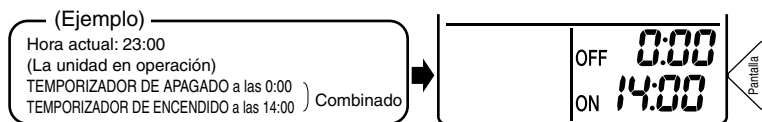
■ Para cancelar la operación TEMPORIZADOR DE ENCENDIDO

4. Pulse **CANCEL** .

- “ON” y la hora de ajuste desaparecen del visor LCD.
- “⌚” y el día de la semana se visualizan en el visor LCD.
- La lámpara TEMPORIZADOR se apaga.

■ Para combinar TEMPORIZADOR DE ENCENDIDO y TEMPORIZADOR DE APAGADO

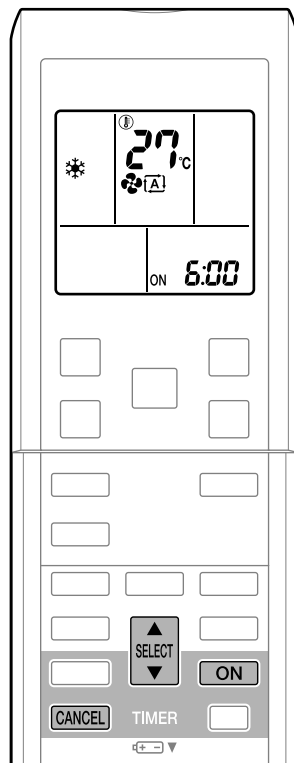
- A continuación se muestra un ajuste de muestra para la combinación de 2 temporizadores.



NOTA

■ En los siguientes casos, vuelva a ajustar el temporizador.

- Después que se ha apagado el disyuntor.
- Después de un corte de corriente.
- Después de reemplazar las pilas en el control remoto.



Operación TEMPORIZADOR SEMANAL

Se pueden memorizar hasta 4 ajustes de temporizador para cada día de la semana. Es conveniente si el TEMPORIZADOR SEMANAL se ajusta de acuerdo con el estilo de vida de la familia.

■ Utilización del TEMPORIZADOR SEMANAL en estos casos

A continuación se muestra un ejemplo de los ajustes de TEMPORIZADOR SEMANAL.

Ejemplo: Los mismos ajustes de temporizador se hacen para la semana de lunes a viernes, mientras que diferentes ajustes de temporizador se hacen para el fin de semana.

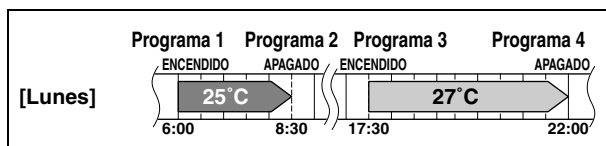
[Lunes]	Haga los ajustes de temporizador en los programas 1-4. (véase la página 19) Programa 1 ENCENDIDO 25°C 6:00 8:30 Programa 2 APAGADO Programa 3 ENCENDIDO 27°C 17:30 22:00 Programa 4 APAGADO 
[Martes] a [Viernes]	Utilice el modo de copia para hacer los ajustes de martes a viernes, ya que estos ajustes son los mismos que para el lunes. (Véase la página 22) Programa 1 ENCENDIDO 25°C 6:00 8:30 Programa 2 APAGADO Programa 3 ENCENDIDO 27°C 17:30 22:00 Programa 4 APAGADO
[Sábado]	Sin ajustes de temporizador
[Domingo]	Haga los ajustes de temporizador en los programas 1-4. (véase la página 19) Programa 1 ENCENDIDO 25°C 8:00 10:00 Programa 2 APAGADO Programa 3 APAGADO 27°C 19:00 Programa 4 ENCENDIDO 27°C 21:00 

- Se pueden ajustar hasta 4 reservas por día y 28 reservas por semana en el TEMPORIZADOR SEMANAL. El uso efectivo del modo de copia asegura la facilidad para hacer reservas.
- El uso de los ajustes ENCENDIDO-ENCENDIDO-ENCENDIDO-ENCENDIDO, por ejemplo, posibilita la programación del modo de operación y el ajuste de los cambios de temperatura. Más aun, usando los ajustes APAGADO-APAGADO-APAGADO-APAGADO, sólo se puede ajustar la hora de apagado de cada día. Esto apagará automáticamente la unidad si el usuario olvida apagarla.

■ Para utilizar la operación TEMPORIZADOR SEMANAL

Modo de ajuste

- Asegúrese que el día de la semana y la hora estén ajustados. Si no, ajuste el día de la semana y la hora. (página 8)



1. Pulse .

- El día de la semana y el número de reserva del día actual será visualizado.
- Los ajustes 1 a 4 pueden ser hechos por día.

2. Presione para seleccionar el día deseado de la semana y el número de reserva.

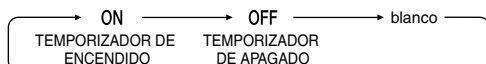
- Al presionar  se cambia el número de reserva y el día de la semana.

3. Pulse .

- El día de la semana y el número de reserva se ajustarán.
- “ WEEKLY” y “ON” parpadean.

4. Presione para seleccionar el modo deseado.

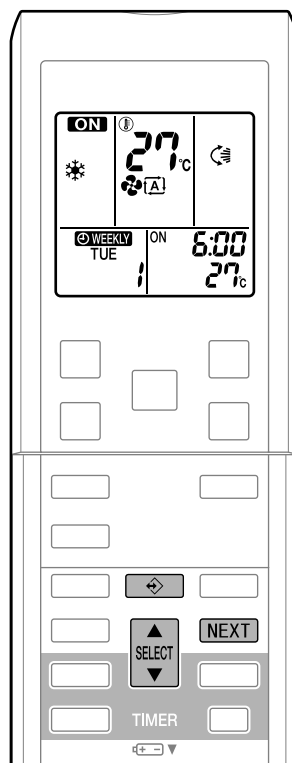
- Al presionar  se cambia al ajuste “ON” y “OFF” en secuencia.



- En caso que la reserva ya haya sido hecha, al seleccionar “blanco” se elimina la reserva.
- Vaya al paso 9 si se selecciona “blanco”.

5. Pulse .

- Se ajustará el modo TEMPORIZADOR DE ENCENDIDO/APAGADO.
- “ WEEKLY” y la hora parpadean.



Operación TEMPORIZADOR SEMANAL

6. Presione para seleccionar la hora deseada.

- La hora puede ser ajustada entre 0:00 y 23:50 en intervalos de 10 minutos.
- Para retornar al ajuste de modo de TEMPORIZADOR DE ENCENDIDO/APAGADO, presione .
- Vaya al paso 9 cuando se ajuste TEMPORIZADOR DE APAGADO.

7. Pulse .

- Se ajustará la hora.
- “ WEEKLY” y la temperatura parpadean.

8. Presione para seleccionar la temperatura deseada.

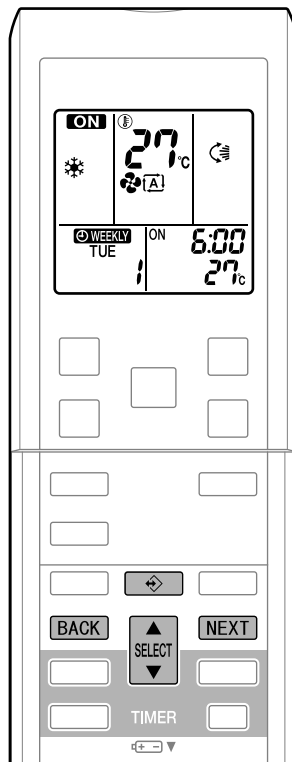
- La temperatura puede ser ajustada entre 10°C y 32°C.
Enfriamiento: La unidad opera a 18°C, incluso si se ajusta de 10 a 17°C.
Calefacción: La unidad opera a 30°C, incluso si se ajusta de 31 a 32°C.
- Presione  para retornar al ajuste de hora.
- La temperatura de ajuste sólo se visualiza cuando el ajuste de modo está activado.

9. Pulse .

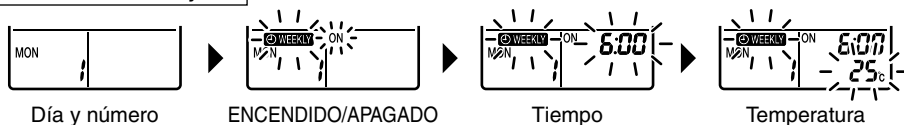
- La temperatura se ajustará y se pasará al próximo ajuste de reserva.
- Para continuar con más ajustes, repita el procedimiento desde el paso 4.

10. Pulse para completar el ajuste.

- Asegúrese de dirigir el control remoto hacia la unidad interior y verifique por un tono de recepción y el parpadeo de la lámpara de OPERACIÓN.
- “ WEEKLY” se visualiza en el visor LCD y se activa la operación TEMPORIZADOR SEMANAL.
- La lámpara TEMPORIZADOR se enciende.
- Una reserva hecha una vez puede ser fácilmente copiada, y los mismos ajustes usados para otro día de la semana.
Refiérase al modo de copia. (página 22)



Visualizaciones de ajuste



NOTA

■ Notas sobre la operación TEMPORIZADOR SEMANAL

- No olvide ajustar el reloj en el control remoto primero.
- El día de la semana, el modo de TEMPORIZADOR DE ENCENDIDO/APAGADO, la hora y la temperatura de ajuste (sólo para el modo TEMPORIZADOR DE ENCENDIDO) pueden ser ajustados con el TEMPORIZADOR SEMANAL. Otros ajustes para TEMPORIZADOR DE ENCENDIDO se basan en los ajustes inmediatamente antes de la operación.
- Las operaciones de TEMPORIZADOR SEMANAL y TEMPORIZADOR DE ENCENDIDO/APAGADO no pueden ser usados al mismo tiempo.

La operación de TEMPORIZADOR DE ENCENDIDO/APAGADO tiene prioridad si se activa mientras el TEMPORIZADOR SEMANAL aun está activo.

El TEMPORIZADOR SEMANAL entrará en el modo en espera, y “**WEEKLY**” desaparecerá del visor (LCD).

Cuando el TEMPORIZADOR DE ENCENDIDO/APAGADO está arriba, el TEMPORIZADOR SEMANAL se activará automáticamente.

- Sólo la hora y la temperatura de ajuste fijadas con el temporizador semanal se envían con



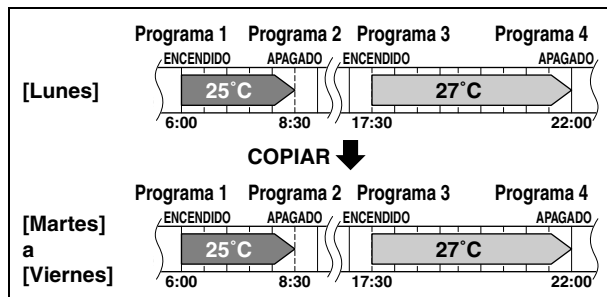
. Ajuste el temporizador semanal sólo después de ajustar el modo de operación, la potencia del ventilador y la dirección del ventilador por adelantado.

- La operación del disyuntor, la falla de energía y otros eventos similares harán que la lectura del reloj interno de la unidad interior sea imprecisa. Reponga el reloj. (página 8)
- El **BACK** puede ser usado solamente para los ajustes de hora y temperatura. No puede ser usado para volver al número de reserva.

Operación TEMPORIZADOR SEMANAL

Modo de copia

- Una reserva hecha una vez puede ser copiada a otro día de la semana. La reserva total del día de la semana seleccionado será copiada.



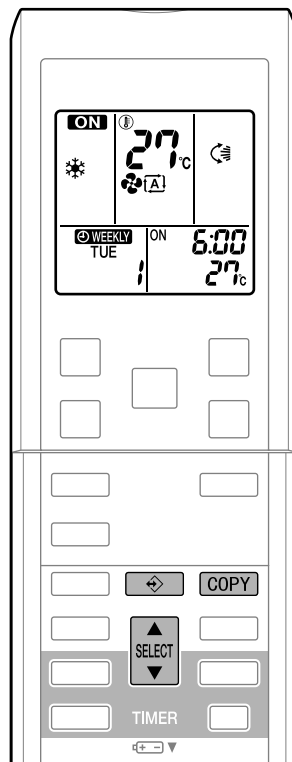
1. Pulse .

2. Presione para confirmar el día de la semana a ser copiado.

3. Presione para activar el modo de copia.

- La reserva total del día de la semana seleccionado será copiada.

4. Presione para seleccionar el día de la semana de destino.

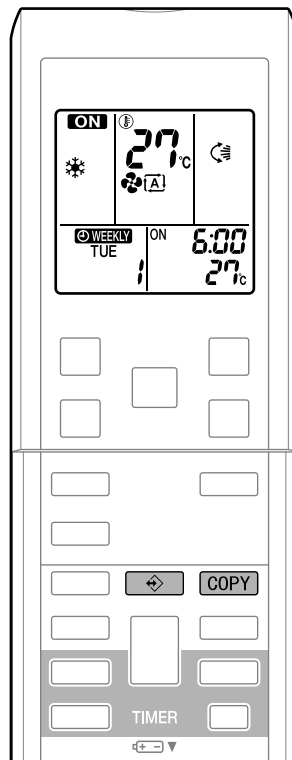


5. Pulse **COPY** .

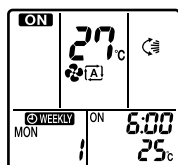
- La reserva será copiada al día de la semana seleccionado. La reserva total del día de la semana seleccionado será copiada.
- Para continuar copiando los ajustes a los demás días de la semana, repita el paso 4 y el paso 5.

6. Pulse para completar el ajuste.

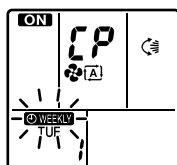
- “**WEEKLY**” se visualiza en el visor LCD y se activa la operación TEMPORIZADOR SEMANAL.



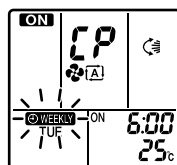
Visualizaciones de ajuste



Confirmación



Copiar



Pegar



Normal

NOTA

■ Nota sobre el MODO DE COPIA

- La reserva completa del día fuente de la semana se copia en el modo de copia. En caso de hacer un cambio de reserva para cualquier día de la semana individualmente, después de copiar el contenido de las reservas semanales, presione  y cambie los ajuste en los pasos del modo de ajuste. (página 19)

Operación TEMPORIZADOR SEMANAL

■ Confirmación de una reserva

- Es posible confirmar la reserva.

1. Pulse .

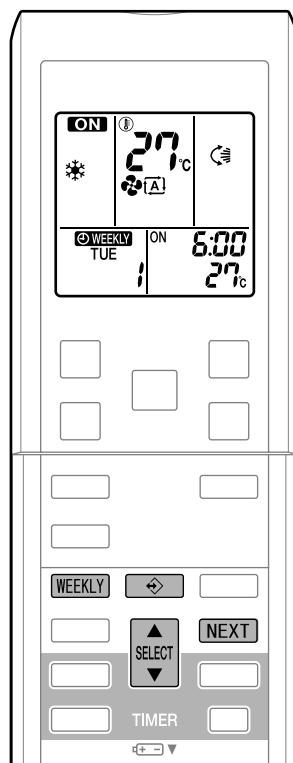
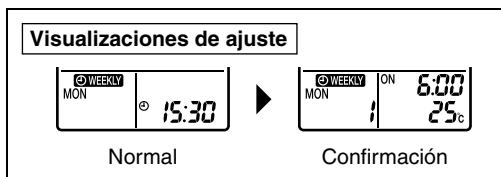
- El día de la semana y el número de reserva del día actual será visualizado.

2. Presione para seleccionar el día de la semana deseado y el número de reserva a ser confirmado.

- Al presionar  se visualizan los detalles de la reserva.
- Para cambiar los ajustes reservados confirmados, seleccione el número de reserva y presione . El modo se conmuta al modo de ajuste. Váyase al modo de ajuste, paso 4. (página 19)

3. Presione para salir del modo de confirmación.

- “ WEEKLY” se visualiza en el visor LCD y se activa la operación TEMPORIZADOR SEMANAL.
- La lámpara TEMPORIZADOR se enciende.



■ Para desactivar la operación TEMPORIZADOR SEMANAL

4. Pulse mientras se visualiza “ WEEKLY” en el visor LCD.

- El “ WEEKLY” desaparecerá de la pantalla de cristal líquido (LCD).
- La lámpara TEMPORIZADOR se apaga.
- Para reactivar la operación TEMPORIZADOR TEMPORAL, presione nuevamente .
- Si una reserva desactivada mediante  se activa otra vez, el último modo de reserva será usado.

■ Para borrar las reservas

Reserva individual

- Refiérase al modo de ajuste. (página 19)
Cuando se selecciona el modo deseado en el paso 4 en el modo de ajuste, seleccione “blanco”. Se borrará la reserva.

Reservas para cada día de la semana

- Esta función puede ser usada para borrar las reservas de cada día de la semana.

5. Pulse  .

6. Seleccione el día de la semana a ser

cancelado mediante  SELECT  .

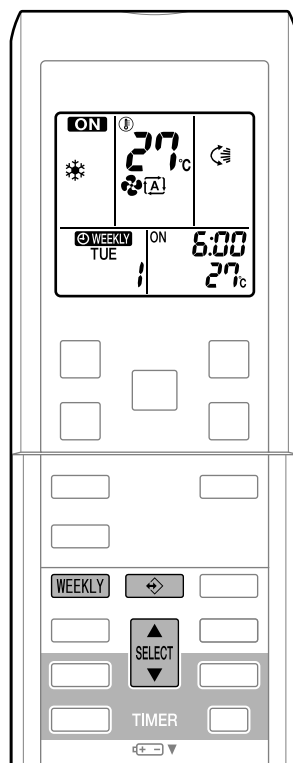
7. Sostenga  por 5 segundos.

- La reserva del día de la semana seleccionado será borrada.

Todas las reservas

8. Sostenga  por 5 segundos durante la visualización normal.

- Asegúrese de dirigir el control remoto hacia la unidad principal y verifique la recepción del tono.
- Esta operación no es efectiva cuando se está ajustando el TEMPORIZADOR SEMANAL.
- Todas las reservas serán borradas.



Cuidado y limpieza

⚠ PRECAUCIÓN Antes de limpiar, asegúrese de detener la operación y apagar el interruptor.

Unidades

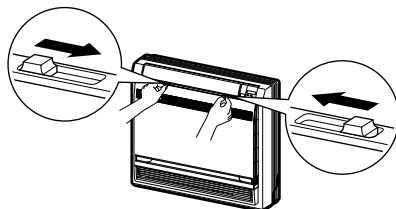
■ Unidad interior y control remoto

1. Límpielos con un paño seco y suave.

■ Panel frontal

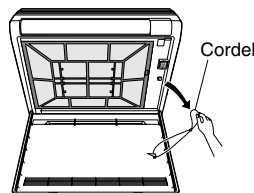
1. Abra el panel frontal.

- Deslice los dos retenedores de la izquierda y la derecha hacia dentro, hasta que hagan clic.



2. Extraiga el panel frontal.

- Retire el cordel.
- Permitir que el panel frontal caiga hacia delante le permitirá desmontarlo.

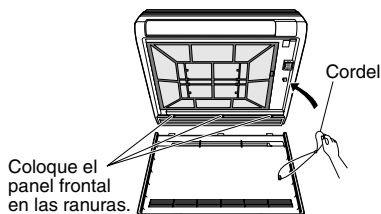


3. Limpie el panel frontal.

- Límpielo con un paño suave mojado en agua.
- Únicamente es posible usar detergente neutro.
- En caso de lavar el panel con agua, límpielo con un paño suave y seco, séquelo a la sombra después del lavado.

4. Instale el panel frontal.

- Inserte el panel frontal en las ranuras de la unidad (3 lugares).
- Ponga el cordel en los lados e interior de la rejilla delantera.
- Cierre el panel frontal lentamente.



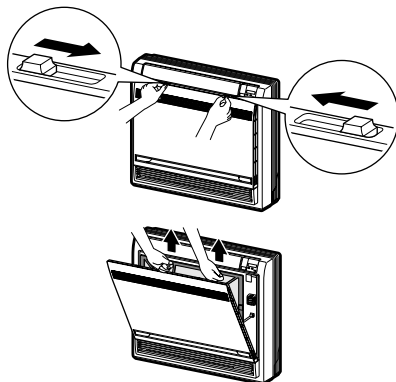
⚠ PRECAUCIÓN

- No toque las partes metálicas de la unidad interior. Si se tocan esas partes, se pueden sufrir lesiones.
- Cuando extraiga o coloque el panel frontal, súbase a un taburete robusto y estable y tenga mucho cuidado con donde pone los pies.
- Cuando extraiga o coloque el panel frontal, sujételo firmemente con la mano para evitar que se caiga.
- Para la limpieza, no utilice agua caliente con temperatura superior a los 40°C, bencina, nafta, diluyente u otros aceites volátiles, compuesto para pulir, cepillos para frotar, ni otros materiales duros.
- Después limpiarlo, asegúrese de que el panel frontal esté bien fijado.

Filtros

1. Retire el filtro de aire.

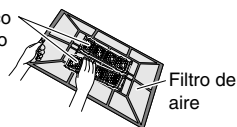
- Abra el panel frontal.
- Presione las garras a la izquierda y la derecha del filtro de aire hacia abajo levemente, luego tire hacia arriba.



2. Quite el filtro purificador de aire fotocatalítico de apatito de titanio.

- Sostenga las lengüetas del marco y desenganche las garras en 4 lugares.

Filtro purificador de aire fotocatalítico de apatito de titanio



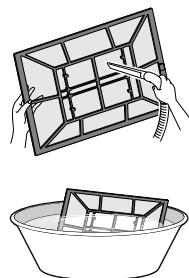
Español

3. Limpie o cambie los filtros.

3-1 Filtro de aire

3-1-1 Lave los filtros de aire con agua o límpielos con aspiradora.

- Si el polvo no desaparece fácilmente, lávelo con detergente neutro disuelto con agua tibia, y seque a la sombra.
- Asegúrese de quitar el filtro purificador de aire fotocatalítico de apatito de titanio.
- Se recomienda limpiar el filtro de aire cada 2 semanas.



Cuidado y limpieza

3-2 Filtro purificador de aire fotocatalítico de apatito de titanio

El filtro purificador de aire fotocatalítico de apatito de titanio puede ser renovado por lavado con agua una vez cada 6 meses. Recomendamos sustituirlo una vez cada 3 años.

[Mantenimiento]

3-2-1 aspire el polvo y sumerja en agua tibia o natural de 10 a 15 minutos si la suciedad es considerable.

- No retire el filtro de la estructura cuando lo lave con agua.



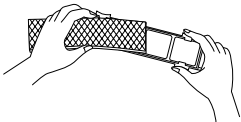
3-2-2 Una vez lavado, agítelo para eliminar cualquier resto de agua y déjelo secar a la sombra.

- Como el material es de poliéster, no escurra el filtro cuando extraiga el agua.

[Reemplazo]

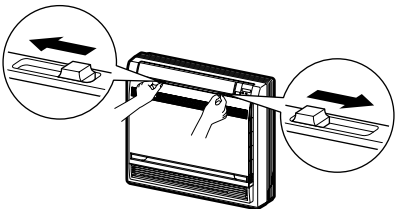
3-2-3 Retire las lengüetas del bastidor del filtro y reemplace con un filtro nuevo.

- No bote el bastidor del filtro. Reutilice el bastidor del filtro cuando reemplace el filtro de purificación de aire fotocatalítico de apatita de titanio.
- Descarte el filtro antiguo como desecho no inflamable.



4. Vuelva a colocar en su sitio el filtro de aire y el filtro purificador de aire fotocatalítico de apatito de titanio y cierre el panel frontal.

- La operación sin el filtro de aire puede resultar en fallas, ya que el polvo se acumulará dentro de la unidad interior.



NOTA

- Operación con filtros sucios:
 - (1) no se puede desodorizar el aire.
 - (2) no se puede limpiar el aire.
 - (3) el resultado es calefacción o refrigeración deficientes.
 - (4) puede haber mal olor.
- Para ordenar el filtro purificador de aire fotocatalítico de apatito de titanio, contacte a la tienda de servicio donde usted compró la unidad.
- Descarte el filtro antiguo como desecho no inflamable.

Ítem	N° de parte
Filtro purificador de aire fotocatalítico de apatito de titanio (sin bastidor) 1 juegos	KAF968A42

■ Antes de un largo período de inactividad

1. Opere el VENTILADOR solamente durante varias horas en un día despejado para secar el interior.

- Presione  y seleccione la operación VENTILADOR.

- Presione  y comience la operación.

2. Después que se detiene la unidad, apague el disyuntor de la unidad.

3. Limpie el filtro de aire y ajústelo nuevamente.

4. Extraiga las pilas del control remoto.

Recomendamos realizar el mantenimiento periódico.

Bajo ciertas condiciones de operación, el interior de la unidad puede resultar deteriorado después de varias temporadas de uso, resultando en un mal rendimiento. Se recomienda tener un mantenimiento periódico por un especialista además de la limpieza regular por el usuario. Para el mantenimiento del especialista, contacte a la tienda de servicio donde usted compró la unidad.

El costo de mantenimiento corre por cuenta del usuario.

Localización de averías

- Las medidas de localización de averías se clasifican en los siguientes dos tipos de modalidades de remedio.

Tome la medida apropiada de acuerdo con el síntoma.



No hay avería

- Estos casos no son averías.
Usted puede simplemente continuar usándolo.



Verificación

- Verifique nuevamente antes de llamar al técnico de reparaciones.

La aleta no comienza a oscilar inmediatamente.

- La unidad está ajustando la posición de la aleta. La aleta comenzará a moverse pronto.



La unidad no opera. (La lámpara OPERACIÓN está apagada.)

- ¿Se ha desconectado un disyuntor o se ha fundido un fusible?
- ¿Hay un corte de corriente?
- ¿Están las pilas instaladas en el control remoto?
- ¿Es correcto el ajuste del temporizador?



Se escucha un ruido.

■ Un sonido como flujo de agua.

- Este sonido se genera porque el agua en la unidad está fluyendo.
- Éste es un sonido de bombeo de agua en la unidad y se escucha cuando el agua se bombea fuera de la unidad en la operación FRÍO.
- El agua fluye en la unidad incluso si ésta no está funcionando cuando las unidades interiores en otras habitaciones están en operación.

■ Sonido de pito

- Este sonido se genera cuando el tamaño de la unidad se expande o encoge levemente como resultado de los cambios de temperatura.



La operación se interrumpe súbitamente. (Destella la lámpara OPERACIÓN.)

- ¿Está limpio el filtro de aire?
- Si la caja hidráulica y la unidad interior no están ajustadas al mismo modo de operación, la unidad interior se detendrá.



El agua se fuga.

- La manguera de drenaje se atasca o la junta se suelta.
- Inclinação inadecuada del colector de drenaje o la manguera de drenaje.
- Se suelta la válvula de purga de aire.



Sale neblina de la unidad interior.

- Esto sucede cuando el aire en la sala se enfría a neblina debido al flujo de aire frío durante la operación FRÍO.
- Esto se debe a que el aire en la sala se enfría mediante el intercambiador de calor.



El efecto de enfriamiento (calefacción) es deficiente.

- ¿Está limpio el filtro de aire?
- ¿Hay algo para bloquear la entrada o la salida de aire desde el interior?
- ¿Es el ajuste de temperatura de agua apropiado?
- ¿Están cerradas las ventanas y puertas?
- ¿Están ajustados correctamente la tasa y la dirección del flujo de aire?
- El agua fría o caliente no está circulando.



El control remoto no funciona apropiadamente.

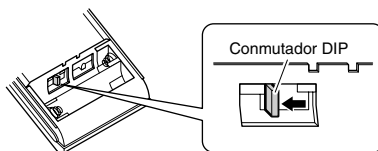
- No aparecen señales del control remoto.
- La sensibilidad del control remoto está baja.
- La pantalla tiene poco contraste o está en negro.
- La pantalla está fuera de control.

- Las pilas se están agotando y el control remoto está funcionando mal. Reemplace todas las pilas por pilas nuevas de tamaño AAA.LR03 (alcalinas). Para los detalles, refiérase a instalación de las pilas de este manual. (página 7)



La operación FRÍO no puede ser seleccionada, incluso si la unidad está en uso de calefacción/enfriamiento.

- Deslice el conmutador DIP a la izquierda como se muestra en la ilustración, de manera que la operación FRÍO pueda ser seleccionada con el botón "MODE".



Localización de averías

El TEMPORIZADOR DE ENCENDIDO/APAGADO no funciona según los ajustes.

- Verifique si el TEMPORIZADOR DE ENCENDIDO/APAGADO y el TEMPORIZADOR SEMANAL se ajustan al mismo tiempo.

Cambie o desactive los ajustes en el TEMPORIZADOR SEMANAL. (página 18)



La unidad interior desprende olores.

- Esto sucede cuando la unidad absorbe los olores de la habitación, muebles o cigarrillos y los descarga con el flujo de aire.

(En tal caso, le recomendamos llamar a un técnico para que lave la unidad interior. Consulte a la tienda de servicio donde usted compró la unidad.)



Se produce un funcionamiento anormal durante la operación.

- La unidad puede sufrir mal funcionamiento debido a los rayos u ondas de radio. Apague el disyuntor, enciéndalo nuevamente e intente operar la unidad con el control remoto.



Llame inmediatamente a la tienda de servicio.



ADVERTENCIA

- Cuando se produzca alguna anomalía (como por ejemplo, olor a quemado), detenga la operación y desconecte el disyuntor.
La operación continua en condiciones anormales puede producir averías, descargas eléctricas o incendio. Consulte a la tienda de servicio donde usted compró la unidad.
- No intente reparar ni modificar la unidad por sí mismo.
Un trabajo incorrecto puede producir descargas eléctricas o incendio. Consulte a la tienda de servicio donde usted compró la unidad.

Si se presenta alguno de los siguientes síntomas, llame inmediatamente a la tienda de servicio.

- El cordón de alimentación está anormalmente caliente o dañado.
- Se escucha un sonido anormal durante la operación.
- El disyuntor de seguridad, un fusible o el disyuntor de fuga a tierra desconecta la operación con frecuencia.
- Hay un interruptor o un botón que suele funcionar mal.
- Hay olor a quemado.
- Hay fugas de agua de la unidad interior.



Desconecte el disyuntor y llame a la tienda de servicio.

- Después de un corte de corriente
La unidad reanuda automáticamente la operación en aproximadamente 3 minutos. Usted sólo debe esperar por un momento.

- Rayos
Si existe el riesgo de que caiga un rayo en las proximidades, detenga la operación y desconecte el disyuntor para proteger el sistema.

Requisitos para la eliminación



Su producto y las pilas suministrados con el control vienen marcados con este símbolo. Este símbolo significa que los productos eléctricos y electrónicos y las pilas no deben mezclarse con el resto de residuos domésticos no clasificados. En el caso de las pilas puede aparecer un símbolo impreso bajo el símbolo. Este símbolo químico significa que las pilas presentan un símbolo químico impreso bajo el símbolo, esto significa que las pilas contienen un metal pesado que se encuentra por encima de una determinada concentración. Estos son los posibles símbolos químicos:

- Pb: plomo (>0,004%)

No intente dismantlar el sistema por sí mismo: el dismantlamiento del producto y otras partes debe ser efectuado por un instalador calificado, de acuerdo con la legislación local y nacional.

Las unidades y pilas agotadas deben ser tratadas en instalaciones especializadas para su reutilización, reciclaje y recuperación.

Al asegurarse de desechar este producto de la forma correcta, está contribuyendo a evitar posibles consecuencias negativas para el entorno y para la salud de las personas.

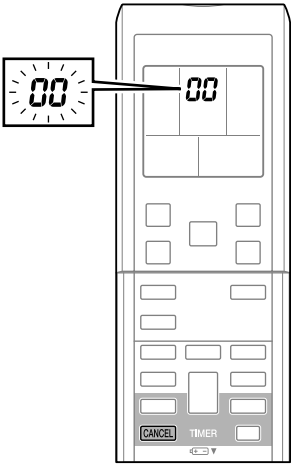
Contacte, por favor, con el instalador o con las autoridades locales para obtener más información.

Localización de averías

Diagnóstico de fallas.

Diagnóstico de fallas por control remoto

En la serie ARC452A, las secciones de visualización de temperatura en la unidad principal indican los códigos correspondientes.



1. Cuando **CANCEL** se presiona por 5 segundos, la indicación “00” parpadea en la sección de visualización de la temperatura.
2. Presione **CANCEL** repetidamente hasta que se produzca un sonido de bip continuo.
 - La indicación del código cambia como se muestra a continuación, y se notifica mediante un prolongado sonido de bip.

CÓDIGO	SIGNIFICADO
00	NORMAL
A1	FALLA DEL PCB INTERIOR
A6	FALLA DE MOTOR DEL VENTILADOR
C4	SENSOR DE TEMPERATURA DEL INTERCAMBIADOR DE CALOR DEFECTUOSO
C9	SENSOR DE TEMPERATURA DE AIRE DE SUCCIÓN DEFECTUOSO

NOTA

- Un sonido de bip corto y 2 sonidos de bip consecutivos indican códigos no correspondientes.
- Para cancelar la visualización del código, mantenga presionado **CANCEL** por 5 segundos. La visualización del código también se cancela por sí misma si el botón no se presiona por 1 minuto.

DAIKIN INDUSTRIES, LTD.

Head office:

Umeda Center Bldg., 2-4-12, Nakazaki-Nishi,
Kita-ku, Osaka, 530-8323 Japan

Tokyo office:

JR Shinagawa East Bldg., 2-18-1, Konan,
Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japan
http://www.daikin.com/global_ac/

DAIKIN EUROPE NV

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium



Two-dimensional bar code is a code
for manufacturing.

3P257979-1

M09B168 (0912) HT